



Pimsleur®

Italian 2

Reading Booklet

Italian 2

*Travelers should always check with
their nation's State Department for
current advisories on local conditions
before traveling abroad.*

© and ® Recorded Program 2025 Simon & Schuster, LLC.

© Reading Booklet 2025 Simon & Schuster LLC.
Pimsleur® is an imprint of Simon & Schuster Audio,
a division of Simon & Schuster, LLC. Mfg in USA.

All rights reserved.

Italian 2

ACKNOWLEDGMENTS

VOICES

English-Speaking Instructor Danny Pellegrini
Italian-Speaking Instructor Lorenzo Valentini
Female Italian Speaker Eleonora Marasca
Male Italian Speaker Edoardo Santini

WRITERS

Emily Taylor & Chiara Impellizzeri

EDITOR

Marie-P. Grandin-Gillette

DIRECTOR & PRODUCER

Sarah H. McInnis

RECORDING ENGINEER

Peter S. Turpin

Simon & Schuster Studios, Concord, MA

Italian 2

TABLE OF CONTENTS

Introduction	1
Lesson One	4
Lesson Two	6
Lesson Three	8
Lesson Four	10
Lesson Five	12
Lesson Six	14
Lesson Seven	16
Lesson Eight	18
Lesson Nine	20
Lesson Ten	22
Lesson Eleven	24
Lesson Twelve	26
Lesson Thirteen	28
Lesson Fourteen	30
Lesson Fifteen	32
Lesson Sixteen	34
Lesson Seventeen	36
Lesson Eighteen	38
Lesson Nineteen	40
Lesson Twenty	42
Lesson Twenty-One	44
Lesson Twenty-Two	46
Lesson Twenty-Three	48
Lesson Twenty-Four	50
Lesson Twenty-Five	52
Lesson Twenty-Six	54
Lesson Twenty-Seven	56
Lesson Twenty-Eight	58
Lesson Twenty-Nine	60
Lesson Thirty.....	62

Italian 2

Introduction

Buongiorno! Welcome to the Reading Lessons for Pimsleur's Italian 2!

Did you know that, throughout the world, approximately eighty-five million people speak Italian every day? Italian is spoken by sixty-seven million native speakers, not only in Italy itself, but also in Switzerland, San Marino, the Vatican, Croatia and parts of Slovenia. Add to those millions of expats living in Australia, South America and the United States, and millions more who speak Italian as a second language and you have a vibrant community of kind, lively people ready to help you practice Italian. *Piacere!*

Italian, like French, Spanish, Portuguese and Romanian, is a Romance language, which means that it's derived from Latin. Unsurprisingly, today's Italian is the Romance language that most closely resembles the original Latin. But today's conversational Italian barely sounds or looks like Church Latin. As a matter of fact, after the fall of the Roman Empire in the 5th century, it took hundreds of years for Italian to emerge and coalesce into its own language.

It is widely recognized that 14th century Florentine poets Dante Alighieri, Giovanni Boccaccio and Francesco Petrarca helped standardize the language by adopting elements of both the northern and the southern Italian cultures and dialects. Through their writings published in their local Tuscan dialect,

Italian 2

these three great poets of the 1300s can be credited with forming the basis of modern Italian.

Today, many dialects remain actively spoken throughout Italy, by both older and younger generations, especially among friends or within families, alongside standard Italian. In fact, many words in contemporary Italian were borrowed from regional dialects.

Modern Italian itself is rich with words of differing origin: Latin, of course, but also ancient Greek, some French, a little German, and even a smattering of Spanish and Arabic.

And what would the English language be without Italian words? Many words in music, opera, and the arts (piano, opera, soprano, ballerina, maestro) come directly from Italian. In geography and adventure, we can thank Italian explorers (volcano, archipelago, America). There are Italian words in politics or family drama (drama, vendetta, politico, propaganda, stiletto). And food and drink (antipasto, lasagna, pepperoni, bruschetta, gelato, macchiato) definitely have more flavor thanks to Italian!

As you embark on your Italian adventure, remember that speaking clearly and naturally is not always easy to do at an introductory level, and you may have to repeat a lesson a few times if necessary. The Pimsleur Method has a proven success rate, and you will find that it is well worth the effort. We hope you enjoy the journey. *Buon viaggio!*

Italian 2

The Reading Lessons

There are thirty Reading Lessons included with this course – one for each audio lesson. You can do them individually with each lesson or wait and do them all together after finishing all the audio lessons. The Italian alphabet is the same as the English alphabet - minus the letters j, k, w, x and y - but don't be fooled. Italian has its own unique sound system.

As in Level 1, the Readings in Level 2 do not provide a list of the words or sentences taught in the audio lessons. Rather, we continue to take you to the source – the sounds of individual letters and letter combinations. In this way you'll keep learning how these sounds play out in words and sentences. Don't be afraid to push yourself with your pronunciation and accent. Be dramatic and have fun! The closer you can get to the native speaker's pronunciation, the more authentic your experience will be, and the more easily you'll remember what you've learned.

Complete instructions on how to do the readings are contained in the audio. Unlike your daily Pimsleur lessons, the Reading Lessons require you to not only speak aloud, but also to read, so don't attempt to do them while walking or driving.

Adesso, andiamo! - Now, let's go!

Italian 2

Lesson One

Un invito

1. Cara Lucia,
2. Un mio amico americano ...
3. mi viene a trovare.
4. Arriva domani mattina all'aeroporto Leonardo Da Vinci.
5. Ti vorrei invitare ...
6. a prendere qualcosa con noi ...
7. domani sera alle otto ...
8. al Bar Fontana.
9. Spero che tu possa venire ...
10. e incontrare finalmente ...
11. questo mio caro amico.
12. Saluti e a presto, Marco

Italian 2

Lesson One Translations

An Invitation

1. Dear Lucia,
2. An American friend of mine ...
3. is coming to visit me.
4. He arrives tomorrow morning at Leonardo
Da Vinci Airport.
5. I would like to invite you ...
6. to have something with us ...
7. tomorrow evening at eight ...
8. at the Fontana Bar.
9. I hope that you can come ...
10. and finally meet ...
11. this dear friend of mine.
12. Greetings and see you soon, Marco

Italian 2

Lesson Two

Una lettera agli amici

1. Cari amici,
2. Come va?
3. Sono appena arrivata a Milano ...
4. e la città mi piace moltissimo.
5. Sono in un bellissimo hotel ...
6. un po' lontano dalla città.
7. Ieri, sono andata al museo ...
8. e stasera ...
9. vado a un concerto.
10. Domani, vado a Capri.
11. La vita è bella, qui in Italia!
12. Baci e abbracci, Carla-

Italian 2

Lesson Two Translations

A Letter to Friends

1. Dear friends,
2. How's it going?
3. I just arrived in Milan ...
4. and I like the city very much.
5. I am in a very beautiful hotel ...
6. a little bit far from the city.
7. Yesterday, I went to the museum ...
8. and tonight ...
9. I'm going to a concert.
10. Tomorrow, I'm going to Capri.
11. Life is beautiful, here in Italy!
12. Hugs and kisses, Carla

Italian 2

Lesson Three

Un messaggio di lavoro

1. Egregio signor Magni,
2. Mi dispiace ...
3. di non poter incontrarLa ...
4. né oggi né domani.
5. Ma dopodomani, avrei la possibilità ...
6. di incontrarLa per la nostra riunione ...
7. forse tra le dieci e le undici.
8. E se Le fa piacere ...
9. potremmo cenare insieme.
10. Conosco un buon ristorante ...
11. nel centro di Roma.
12. Spero di vederLa al più presto.

Italian 2

Lesson Three Translations

A Business Note

1. Dear Mr. Magni,
2. I am sorry ...
3. I cannot meet you ...
4. neither today nor tomorrow.
5. But the day after tomorrow, I could possibly ...
6. meet you for our meeting ...
7. maybe between ten and eleven.
8. And if you like ...
9. we could have dinner together.
10. I know a good restaurant ...
11. in the center of Rome.
12. I hope to see you very soon.

Italian 2

Lesson Four

Una visita

1. Ci sono molte cose da fare ...
2. e i ristoranti sono fantastici.
3. Ieri ho mangiato ...
4. in un ristorante molto buono.
5. Ho anche parlato italiano ...
6. con il cameriere.
7. Adesso capisco molto più di prima.
8. Mi piace parlare italiano!
9. Ogni giorno posso visitare ...
10. una nuova città.
11. È molto caro viaggiare in Italia.
12. Era meno caro una volta.

Italian 2

Lesson Four Translations

A Visit

1. There are many things to do ...
2. and the restaurants are fantastic.
3. Yesterday I ate ...
4. in a very good restaurant.
5. I also spoke Italian ...
6. with the waiter.
7. Now I understand much more than before.
8. I like to speak Italian!
9. Every day I can visit ...
10. a new city.
11. It's very expensive to travel in Italy.
12. It was less expensive once.

Italian 2

Lesson Five

Un'e-mail sorprendente

1. È un'e-mail di Veronica.
2. Viene qui in Italia.
3. Quando?
4. Non lo dice nell'e-mail!
5. Viene con suo marito e i suoi otto figli!
6. Come hai detto?
7. Ma ho capito bene?
8. Viene con i suoi otto figli?
9. Sì, ecco qui. Leggi l'e-mail!
10. Dice che arrivano per una lunga vacanza ...
11. e uno dei figli vorrebbe studiare ...
12. in un'università italiana.

Italian 2

Lesson Five Translations

A Surprising Email

1. It's an email from Veronica.
2. She's coming here to Italy.
3. When?
4. It doesn't say in the email!
5. She's coming with her husband and her eight children!
6. What did you say?
7. But did I understand well?
8. She's coming with her eight children?
9. Yes, here it is. Read the email!
10. It says that they're arriving for a long vacation ...
11. and one of their children would like to study ...
12. at an Italian university.

Italian 2

Lesson Six **Viaggio in Italia**

1. Quando è festa ...
2. tutto è chiuso.
3. Solo le farmacie sono aperte.
4. Adesso, in agosto ...
5. anche molti ristoranti sono chiusi.
6. E se quando viaggio, prendo una macchina ...
7. è impossibile guidare in Italia.
8. Qui sono tutti pazzi! Specialmente sulle autostrade.
9. Ma mi piacciono molto le piccole strade di città.
10. Ci sono molte chiese antiche.
11. Ma io adoro lo stesso venire qui.
12. Adoro viaggiare.

Italian 2

Lesson Six Translations

Visiting Italy

1. When it's a holiday ...
2. everything is closed.
3. Only the pharmacies are open.
4. Now, in August ...
5. many restaurants are also closed.
6. And if when I travel, I take a car ...
7. it is impossible to drive in Italy.
8. Here everybody's crazy! Especially on the highways.
9. But I like the small streets in the city a lot.
10. There are many ancient churches.
11. But I adore coming here anyway.
12. I adore traveling.

Italian 2

Lesson Seven **Un invito a teatro**

1. Mi piace andare al cinema.
2. Non mi piace stare a casa il sabato sera.
3. Che fai di bello il fine settimana prossimo?
4. Ho due biglietti ...
5. per un concerto di musica classica.
6. Vorresti venire con me?
7. Il concerto comincia alle otto.
8. Se tu hai tempo ...
9. e se vuoi, naturalmente ...
10. si può mangiare qualcosa prima dello spettacolo.
11. Il concerto è di musica da camera.
12. Ma sai, io preferisco l'opera.

Italian 2

Lesson Seven Translations

A Theater Invitation

1. I like to go to the movies.
2. I don't like to stay home on Saturday night.
3. What good things are you doing next weekend?
4. I have two tickets ...
5. for a classical music concert.
6. Would you like to come with me?
7. The concert begins at eight.
8. If you have time ...
9. and if you want, naturally ...
10. we can eat something before the show.
11. The concert is chamber music.
12. But you know, I prefer the opera.

Italian 2

Lesson Eight

Un amico è in visita

1. Il mio amico viene a trovarmi.
2. Sai, abbiamo lavorato insieme ...
3. quando abitavo a New York.
4. Lui viene a fare una vacanza in Italia.
5. Arriva da solo, e poi ...
6. la settimana prossima arriva anche sua moglie.
7. Hanno due figli.
8. Ma non vengono con loro.
9. Sai dove vanno?
10. Non so esattamente.
11. Credo che vadano all'Hotel San Pietro.
12. Ma l'Hotel San Pietro è molto caro!

Italian 2

Lesson Eight Translations

A Friend Is Visiting

1. My friend is coming to visit me.
2. You know, we worked together ...
3. when I lived in New York.
4. He's coming for a vacation in Italy.
5. He's arriving alone, and then ...
6. next week his wife is arriving too.
7. They have two children.
8. But they're not coming with them.
9. Do you know where they're going?
10. I don't know exactly.
11. I believe that they're going to the Hotel San Pietro.
12. But the Hotel San Pietro is very expensive!

Italian 2

Lesson Nine

Sognando una vacanza

1. Vado sempre all'Arena di Verona.
2. In estate viaggio sempre molto.
3. Forse, l'anno prossimo, possiamo andare insieme a Verona.
4. Conosci la casa di Giulietta e Romeo?
5. Molti turisti la visitano ogni giorno.
6. Forse possiamo anche andare a Venezia.
7. O forse in Sicilia.
8. Possiamo vedere il vulcano dell'Etna ...
9. e visitare Palermo.
10. Possiamo nuotare nel bellissimo mare.
11. Ho sentito che l'acqua è molto blu ...
12. e il sole è molto caldo.

Italian 2

Lesson Nine Translations

Dreaming a Vacation

1. I always go to the Arena of Verona.
2. In the summer I always travel a lot.
3. Perhaps, next year, we can go together to Verona.
4. Do you know the house of Juliet and Romeo?
5. Many tourists visit it every day.
6. Perhaps we can also go to Venice.
7. Or maybe to Sicily.
8. We can see the volcano of Etna ...
9. and visit Palermo.
10. We can swim in the beautiful sea.
11. I hear that the water is very blue ...
12. and the sun is very hot.

Italian 2

Lesson Ten

Un incontro mancato

1. Il signor Magni non c'è.
2. È in viaggio in questo momento.
3. Lo conosce bene il signor Magni, Lei?
4. Sì, lo conosco molto bene.
5. Lavoravamo per la stessa azienda.
6. Lavoravamo nello stesso ufficio.
7. Ho dei documenti per lui.
8. Sa quando ritorna?
9. La settimana prossima ...
10. lunedì o martedì.
11. Non so se posso ritornare.
12. Ho molte cose da fare.

Italian 2

Lesson Ten Translations

A Missed Meeting

1. Mr. Magni is not in.
2. He's traveling at the moment.
3. Do you know Mr. Magni well?
4. Yes, I know him very well.
5. We worked for the same company.
6. We worked in the same office.
7. I have some documents for him.
8. Do you know when he's coming back?
9. Next week ...
10. Monday or Tuesday.
11. I don't know if I can come back.
12. I have many things to do.

Italian 2

Lesson Eleven

L'amico comune

1. Conosci Marco?
2. È un mio amico.
3. Noi abitavamo ...
4. nella stessa città ...
5. e nella stessa strada.
6. Ma adesso lui abita in campagna.
7. Ed io abito sempre ...
8. nello stesso appartamento.
9. Prima lui lavorava per la FIAT ...
10. ma adesso lavora per l'Alfa Romeo.
11. Qualche volta ci incontriamo a teatro ...
12. e qualche volta andiamo a cena insieme.

Italian 2

Lesson Eleven Translations

The Mutual Friend

1. Do you know Marco?
2. He's a friend of mine.
3. We used to live ...
4. in the same city ...
5. and on the same street.
6. But now he lives in the country.
7. And I still live ...
8. in the same apartment.
9. First he worked for FIAT ...
10. but now he works for Alfa Romeo.
11. Sometimes we meet at the theater ...
12. and sometimes we have dinner together.

Italian 2

Lesson Twelve

L'appuntamento con il tennis

1. Non lo vedo molto spesso ...
2. ma i nostri figli ...
3. sono buoni amici.
4. Andavano a scuola insieme, ...
5. e giocano ancora a tennis ...
6. tutti i fine settimana.
7. Vorresti sapere ...
8. quando dobbiamo giocare a tennis questa settimana?
9. Mercoledì giochiamo dalle otto alle nove.
10. Giovedì da mezzogiorno all'una.
11. Anche a me piace il tennis ...
12. ma non ho né tempo, né energia!

Italian 2

Lesson Twelve Translations

The Tennis Date

1. I don't see him very often ...
2. but our children ...
3. are good friends.
4. They used to go to school together, ...
5. and they still play tennis ...
6. every weekend.
7. Would you like to know ...
8. when we have to play tennis this week?
9. Wednesday we play from eight to nine.
10. Thursday from noon to one.
11. I like to play tennis too ...
12. but I have neither time nor energy!

Italian 2

Lesson Thirteen

L'auto rotta

1. Non posso andare in vacanza questa settimana ...
2. perché ho troppe cose da fare, ...
3. perché la mia macchina non funziona, ...
4. e perché non ho molti soldi.
5. Ma se fa bello, ...
6. se i miei amici hanno tempo, ...
7. e posso riparare la macchina, ...
8. potrei partire, non so, la settimana prossima.
9. Forse vengono anche ...
10. i miei figli.
11. Abitano a Milano.
12. Loro hanno molti soldi e una bella macchina.

Italian 2

Lesson Thirteen Translations

The Broken Car

1. I can't go on vacation this week ...
2. because I have too many things to do, ...
3. because my car doesn't work, ...
4. and because I don't have a lot of money.
5. But if the weather is nice, ...
6. if my friends have time, ...
7. and I can fix the car, ...
8. I could leave, I don't know, next week.
9. Maybe they're also coming ...
10. my children.
11. They live in Milan.
12. They have a lot of money and a beautiful car.

Italian 2

Lesson Fourteen

Un altro appuntamento con il tennis

1. Domani gioco a tennis con una vecchia amica ...
2. ma non so a che ora ...
3. né dove.
4. Lei gioca a tennis molto bene.
5. Ma io gioco meglio di lei.
6. Qualche volta gioco a tennis anche ...
7. con mio marito.
8. Ma lui gioca malissimo.
9. Io gioco da dieci anni!
10. Sono una campionessa!
11. Venerdì non ho tempo di giocare.
12. Dobbiamo incontrare i nostri colleghi di Chicago.

Italian 2

Lesson Fourteen Translations

Another Tennis Date

1. Tomorrow I play tennis with an old friend ...
2. but I don't know at what time ...
3. or where.
4. She plays tennis very well.
5. But I play better than she.
6. Sometimes I also play tennis ...
7. with my husband.
8. But he plays very badly.
9. I've been playing for ten years!
10. I'm a champion!
11. Friday I don't have time to play.
12. We have to meet our colleagues from Chicago.

Italian 2

Lesson Fifteen

Un altro invito

1. Dimmi, Alessandra, parti presto?
2. Quando parti?
3. E quando ritorni?
4. Ritornerai per sabato pomeriggio?
5. Ho quattro biglietti per il teatro domenica sera.
6. Ti farebbe piacere venire a teatro con me?
7. Se vuoi, puoi invitare qualche amico.
8. E anch'io potrei portare qualcuno.
9. Forse la mia amica Gianna se non è partita ...
10. per le vacanze con sua figlia.
11. So che le piace molto andare a teatro.
12. E dopo potremmo andare a ballare.

Italian 2

Lesson Fifteen Translations

Another Invitation

1. Tell me, Alessandra, are you leaving soon?
2. When are you leaving?
3. And when are you coming back?
4. Will you come back by Saturday afternoon?
5. I have four tickets for the theater Sunday evening.
6. Would you like to come to the theater with me?
7. If you want, you can invite some friend.
8. And I could bring someone too.
9. Maybe my friend Gianna, if she hasn't left ...
10. on vacation with her daughter.
11. I know she likes very much to go to the theater.
12. And afterwards we could go dancing.

Italian 2

Lesson Sixteen

Un terzo invito

1. Se andiamo a teatro tutti e quattro, ...
2. dopo si potrebbe andare al ristorante "La Stradina" ...
3. e mangiare qualche specialità della casa.
4. È un ristorante molto buono.
5. Il vino locale è una vera delizia!
6. Conosco bene il cameriere.
7. Anche le torte sono fantastiche!
8. Il mio figlio più grande ...
9. ha una ragazza.
10. Studia medicina.
11. Forse viene anche lei.
12. Che ne pensi?

Italian 2

Lesson Sixteen Translations

A Third Invitation

1. If we go to the theater, the four of us ...
2. afterwards we could go to the restaurant "La Stradina" ...
3. and eat some specialty of the house.
4. It's a very good restaurant.
5. The local wine is a true delicacy!
6. I know the waiter well.
7. Also the cakes are fantastic!
8. My oldest son ...
9. has a girlfriend.
10. She's studying medicine.
11. Maybe she'll come too.
12. What do you think of it?

Italian 2

Lesson Seventeen

"Quando io" affermazioni

1. Quando ero piccolo ...
2. non mi piaceva andare a scuola.
3. Quando ero a scuola ...
4. non amavo i miei maestri.
5. Quando ero studente ...
6. facevo molto sport.
7. Quando andavo in vacanza ...
8. partivo sempre con i miei amici.
9. Quando ero in Francia ...
10. prendevo sempre il treno.
11. Quando ero negli Stati Uniti ...
12. prendevo sempre l'aereo.

Italian 2

Lesson Seventeen Translations

"When I" Statements

1. When I was little ...
2. I didn't like to go to school.
3. When I was in school ...
4. I didn't love my teachers.
5. When I was a student ...
6. I played many sports.
7. When went on vacation ...
8. I always left with my friends.
9. When I was in France ...
10. I always took the train.
11. When I was in the United States ...
12. I always took the plane.

Italian 2

Lesson Eighteen

Altre affermazioni "quando io"

1. Quando abitavo a New York ...
2. mi piaceva andare a teatro.
3. Quando faceva bel tempo ...
4. andavo solo a piedi.
5. Quando giocavo a tennis ...
6. ero molto bravo.
7. Quando studiavo italiano ...
8. mi piaceva molto.
9. Quando vivevo da solo ...
10. mangiavo quando volevo.
11. Quando non camminavo tanto ...
12. spesso indossavo i tacchi alti.

Italian 2

Lesson Eighteen Translations **More "When I" Statements**

1. When I lived in New York ...
2. I liked to go to the theater.
3. When the weather was beautiful ...
4. I went only on foot.
5. When I played tennis ...
6. I was very good.
7. When I studied Italian ...
8. I liked it a lot.
9. When I lived alone ...
10. I ate whenever I wanted.
11. When I didn't walk so much ...
12. I often wore high heels.

Italian 2

Lesson Nineteen **All'ufficio del turismo**

1. Scusi, per favore.
2. Le posso chiedere un'informazione?
3. Cerco via Garibaldi ...
4. e non la riesco a trovare.
5. La cerco ...
6. da più di venti minuti.
7. Ho qui una pianta della città.
8. Mi può far vedere per favore ...
9. dov'è via Garibaldi?
10. Quella è via Garibaldi.
11. Ah! È qui. Ho capito adesso.
12. Grazie mille, signore.

Italian 2

Lesson Nineteen Translations At the Tourism Office

1. Excuse me, please.
2. May I ask you for some information?
3. I am looking for Garibaldi Street ...
4. and I cannot find it.
5. I have been looking for it ...
6. for more than twenty minutes.
7. I have here a city map.
8. Can you show me please ...
9. where Garibaldi Street is?
10. That's Garibaldi Street.
11. Ah! It's here. I understand now.
12. Thanks a lot, sir.

Italian 2

Lesson Twenty

Proverbi e detti

1. Chi la fa ...
2. l'aspetti.
3. Non ti perdere in un bicchier d'acqua.
4. Meglio tardi che mai.
5. Tanto va la gatta al lardo ...
6. che ci lascia lo zampino.
7. Se la va, la va.
8. Meglio un uovo oggi ...
9. che una gallina domani.
10. Ride bene chi ride ultimo.
11. Troppi cuochi guastano il pranzo.
12. Qualcosa bolle in pentola.

Italian 2

Lesson Twenty Translations

Proverbs and Sayings

1. Who does it ...
2. waits for it.
Meaning: What goes around comes around.
3. Don't get lost in a glass of water.
Meaning: Don't make a mountain out of a molehill.
4. Better late than never.
5. The cat goes so many times to the bacon ...
6. that sooner or later it will leave a footprint.
Meaning: If you sneak often enough, eventually you'll get caught.
7. If it goes, it goes.
8. Better an egg today ...
9. than a chicken tomorrow.
10. He laughs best who laughs last.
11. Too many cooks spoil the lunch.
12. Something is boiling in the pot.
Meaning: Something's up.

Italian 2

Lesson Twenty-One

Altri proverbi e detti

1. C'è un tempo da lupi.
2. Ce l'ho fatta per il rotto della cuffia.
3. Non mi rompere le uova nel paniere.
4. Sono sano come un pesce.
5. Cane che abbaia non morde.
6. L'asino chiama orecchia lunga il cavallo.
7. Chi ha molte parole spesso si duole.
8. Non fare il passo più lungo della gamba.
9. Chi dorme non piglia pesci.
10. Chi rompe paga.
11. Non svegliare il cane che dorme.
12. Le cose rare sono le più care.

Italian 2

Lesson Twenty-One Translations

Other Proverbs and Sayings

1. This is weather for wolves.
Meaning: It's horrible weather.
2. He did it by the rip of the cap.
Meaning: He made it by the skin of his teeth.
3. Don't break the eggs in my basket.
Meaning: Don't burst my bubble.
4. I'm as healthy as a fish.
Meaning: I'm fit as a fiddle.
5. A barking dog doesn't bite.
6. The donkey says that the horse has long ears.
Meaning: The pot calls the kettle black.
7. He who talks too much often hurts himself.
8. Don't make your step longer than your leg.
Meaning: Don't bite off more than you can chew.
9. He who sleeps catches no fish.
Meaning: The early bird gets the worm.
10. He who breaks pays.
11. Don't wake the dog that sleeps.
12. The rare things are the dearest.

Italian 2

Lesson Twenty-Two

Luoghi comuni

1. Uno per tutti ...
2. tutti per uno.
3. Sei buona come ...
4. un pezzo di pane.
5. Al contadino non far sapere ...
6. quanto è buono il formaggio con le pere.
7. La leggerezza è madre degli errori.
8. Chi fugge il lupo, inciampa nell'orso.
9. È meglio perder l'ancora che la nave.
10. Chi guarda le nuvole, fa poca strada.
11. Chi conta sul futuro, sovente si inganna.
12. Mai catena ha fatto buon cane.

Italian 2

Lesson Twenty-Two Translations **Commonplace Expressions**

1. One for all ...
2. and all for one.
3. You're as good as ...
4. a piece of bread.
Meaning: You're as good as gold.
5. Don't let the farmer know ...
6. how good cheese is with pears.
Meaning: Don't let on a good thing.
7. Superficiality is the biggest mistake.
8. Who runs from the wolf, stumbles into the bear.
Meaning: Out of the frying pan, into the fire.
9. It's better to lose the anchor than the ship.
10. He who looks at the clouds, doesn't go far.
11. He who counts on the future, tricks himself.
Meaning: Don't count your chickens before they're hatched.
12. A chain never made a good dog.

Italian 2

Lesson Twenty-Three

All'ufficio di cambio

1. Buongiorno, vorrei cambiare dei dollari.
2. Ha un documento, signora?
3. Certo. Ecco il mio passaporto.
4. Quanti dollari vuole cambiare?
5. Vorrei cambiare duecento dollari.
6. Quant'è il cambio dell'euro oggi?
7. Oggi è un giorno molto buono per il dollaro.
8. Un dollaro è esattamente un euro.
9. Ma signora, il Suo passaporto è scaduto!
10. Santo cielo!
11. Sono da troppo tempo in Italia e l'ho completamente dimenticato!
12. Di corsa all'ambasciata!

Italian 2

Lesson Twenty-Three Translations

At The Exchange Office

1. Good morning, I would like to exchange some dollars.
2. Do you have identification, ma'am?
3. For sure. Here's my passport.
4. How many dollars do you want to exchange?
5. I would like to exchange two hundred dollars.
6. What's the exchange rate for the euro today?
7. Today is a very good day for the dollar.
8. A dollar is exactly one euro.
9. But ma'am, your passport has expired!
10. Good heavens!
11. I have been in Italy too long and completely forgot!
12. I'm running to the consulate!

Italian 2

Lesson Twenty-Four

Detti e modi di dire

1. Tutte le strade portano a Roma.
2. L'erba del vicino è sempre più verde.
3. Il buon giorno si vede dal mattino.
4. C'è una nebbia che si taglia con un coltello.
5. L'abito non fa il monaco.
6. Detto, fatto.
7. Una rondine non fa primavera.
8. Lontano dagli occhi, lontano dal cuore.
9. Con le buone maniere si ottiene tutto.
10. Chi non risica, non rosica.
11. Gettare i soldi dalla finestra.
12. Trovare il pelo nell'uovo.

Italian 2

Lesson Twenty-Four Translations **Sayings and Idioms**

1. All roads lead to Rome.
2. The neighbor's grass is always greener.
3. We know a good day by its morning.
4. There is a fog that one cuts with a knife.
5. The habit doesn't make the monk.
Meaning: Clothes don't make the man.
6. Said, done.
Meaning: No sooner said than done.
7. One swallow does not a spring make.
8. Far from the eyes, far from the heart.
9. With good manners you can achieve anything.
10. He who doesn't take a chance, doesn't have a chance.
11. To throw money out the window.
12. To find a hair in the egg.
Meaning: To be very fussy.

Italian 2

Lesson Twenty-Five

Altre espressioni e detti

1. Chiusa una porta si apre un portone.
2. La lingua batte dove il dente duole.
3. È un osso duro.
4. A buon intenditor poche parole.
5. Mi ha piantato.
6. Ho un asso nella manica.
7. O mangi questa minestra o salti dalla finestra.
8. Quando gli asini voleranno.
9. Quando il gatto non c'è, i topi ballano.
10. Gettare la spugna.
11. La verdura ti fa bene.
12. Muoio di fame!

Italian 2

Lesson Twenty-Five Translations

More Expressions and Sayings

1. When one door closes another one opens.
2. The tongue touches where the tooth hurts.
Meaning: Hiding your faults only emphasizes them.
3. He's a hard bone.
Meaning: He's a tough cookie.
4. An understanding person needs no words.
Meaning: An empathetic person needs no explanation.
5. She planted me.
Meaning: She stood me up.
6. I have an ace up my sleeve.
7. Either eat that soup or jump out the window.
Meaning: Take it or leave it.
8. When donkeys fly.
Meaning: When pigs fly.
9. When the cat's away, the mice dance.
10. To throw the sponge.
Meaning: to throw in the towel
11. Vegetables are good for you.
12. I'm dying of hunger!

Italian 2

Lesson Twenty-Six

Saluti comuni

1. Tanti auguri di Buon Natale e felice anno nuovo!
2. Buona Pasqua!
3. Oggi si festeggia il giorno della liberazione!
4. In bocca al lupo!
5. Crepi il lupo!
6. Fate buone vacanze!
7. Buon compleanno!
8. Felice anniversario!
9. Accomodati, prego!
10. Benvenuti in Italia!
11. Ti auguro ogni felicità!
12. Stammi bene! E fatti vivo!

Italian 2

Lesson Twenty-Six Translations

Common Greetings

1. Merry Christmas and Happy New Year!
2. Happy Easter!
3. Today we celebrate Liberation Day!
4. You can go into the mouth of the wolf!
Meaning: You are strong enough to win;
good luck!
5. The wolf will die!
Meaning: I will succeed; I accept your
wishes!
6. Have a good vacation!
7. Happy birthday!
8. Happy anniversary!
9. Have a seat, please!
10. Welcome to Italy!
11. I wish you every happiness!
12. Stay well! And keep in touch!

Italian 2

Lesson Twenty-Seven

Ancora saluti

1. Congratulazioni vivissime!
2. Buona fortuna!
3. Buona festa della mamma, mamma!
4. A che ora cominciano i fuochi d'artificio?
5. Il piacere è tutto mio.
6. Sono lieto di conoscerLa.
7. Buon appetito!
8. Alla salute!
9. Buongiorno.
10. Bene, siediti.
11. Quante persone?
12. Siamo qui per te.

Italian 2

Lesson Twenty-Seven Translations

More Greetings

1. Many congratulations!
2. Good luck!
3. Happy Mother's Day, Mom!
4. What time do the fireworks start?
5. The pleasure is all mine.
6. Happy to meet you. (formal)
7. Enjoy your meal!
8. Cheers!
9. Good morning.
10. Well, sit down.
11. How many people?
12. We are here for you.

Italian 2

Lesson Twenty-Eight

Al negozio di formaggi

1. Prego, mi dica signora.
2. Quanto costa questo parmigiano?
3. Venti euro al chilo signora.
4. Bene, allora ne vorrei un mezzo chilo, per favore.
5. Guardi, abbiamo anche dello stracchino fresco ...
6. che viene dal Veneto!
7. Umh ... magnifico!
8. Magari me ne potrebbe dare un paio di etti!
9. Desidera altro?
10. Certamente! Un panino con prosciutto e mozzarella.
11. Ecco a Lei signora, altro?
12. No, è tutto.

Italian 2

Lesson Twenty-Eight Translations

At The Cheese Shop

1. Can I help you ma'am? (Literally: Please, tell me ma'am.)
2. How much is this parmesan cheese?
3. Twenty euros per kilo ma'am.
4. Well, then I would like half a kilo, please.
5. Look, we also have some fresh stracchino [cheese] ...
6. which comes from Veneto!
7. Um ... great!
8. Maybe you could give me a couple of etti! [one etti is 200 gr. or about 7 oz.]
9. Do you desire anything else?
10. Of course! A sandwich with prosciutto and mozzarella.
11. Here it is for you ma'am, anything else?
12. No, that's all.

Italian 2

Lesson Twenty-Nine **Il negozio ben fornito**

1. O vuole un altro formaggio?
2. Ancora un po' per favore.
3. E mi dia anche una bottiglia di olio extravergine di oliva ...
4. e due pacchi di pasta.
5. Quanto costa il tutto?
6. Allora sono cinquantatré euro. È tutto per oggi?
7. Sì, è tutto.
8. Sa, il suo negozio è veramente ben fornito!
9. Oh, non ho abbastanza soldi.
10. C'è proprio un bancomat qui vicino ...
11. appena esce a destra!
12. La ringrazio.

Italian 2

Lesson Twenty-Nine Translations

The Well-Provisioned Shop

1. Or do you want another cheese?
2. A little bit more, please.
3. And give me also a bottle of extra virgin olive oil ...
4. and two packs of pasta.
5. How much for it all?
6. Well, it's fifty-three euros. Is that all for today?
7. Yes, that's all.
8. You know your store is truly well stocked!
9. Oh, I don't have enough money.
10. There's an ATM right nearby ...
11. as soon as you exit to the right!
12. Thank you.

Italian 2

Lesson Thirty

In pizzeria

1. Mi tolga una curiosità signora, ...
2. da dove viene il nome di questa pizza?
3. Be', deve sapere che cento anni fa ...
4. la regina di Napoli, Margherita ...
5. andò a mangiare una pizza per la prima volta.
6. Il proprietario della pizzeria ...
7. fece una pizza per la regina ...
8. con i tre colori della bandiera italiana.
9. Rosso per i pomodori ...
10. bianco per la mozzarella ...
11. E verde per il basilico?
12. Bravo! Ecco perché la pizza prende il nome dalla regina!

Italian 2

Lesson Thirty Translations

At a Pizzeria

1. Out of curiosity ma'am, ...
2. where does the name of this pizza come from?
3. Well, you must know that a hundred years ago ...
4. The Queen of Naples, Margherita ...
5. went to eat a pizza for the first time.
6. The owner of the pizzeria ...
7. made a pizza for the queen ...
8. with the three colors of the Italian flag.
9. Red for the tomatoes ...
10. white for the mozzarella ...
11. And green for the basil?
12. Bravo! That's why the pizza takes the name from the queen!

For more information,
call 1-800-831-5497
or visit us at Pimsleur.com